

Embassy of the Kingdom of Lesotho



Federal Republic of Germany

Telex: LBNd 88 69 370

No. _____

Application for Temporary Entry to the Kingdom of Lesotho

Antrag auf Erteilung einer zeitlich begrenzten Aufenthaltserlaubnis für das Königreich Lesotho

Demande d'attribution d'un Visa d'Entrée Temporaire au Royaume de Lesotho

2 photographs – 2 Lichtbilder – 2 photos

Your application shall be rejected if the form is not correctly filled or some sections left out. – Ihr Antrag wird abgelehnt, falls das Formular nicht korrekt oder unvollständig ausgefüllt ist. – Votre demande sera refusée si le formulaire n'est pas correctement et complètement rempli.

1. **Surname** – Familienname – Nom de famille _____
2. **Given names** – Vornamen – Prénoms _____
3. **Other names** – Weitere Namen – Autres noms _____
4. **Date of birth** – Geburtsdatum – Date de naissance: _____ / _____ / _____
Day – Tag – Jour / Month – Monat – Mois / Year – Jahr – Année
5. **Place of Birth** – Geburtsort – Lieu de naissance _____
City – Stadt – Ville Country – Land – Pays
6. **Civil status** – Familienstand – Situation de famille: **Married** – Verheiratet – Marié(e)
 Single – Ledig – Célibataire
 Widowed – Verwitwet – Veuf / Veuve
 Divorced – Geschieden – Divorcé(e)
7. **Present nationality** – Jetzige Staatsangehörigkeit – Nationalité actuelle _____
8. **Present address** – Jetziger Wohnort – Adresse actuelle _____
9. **Profession** – Beruf – Profession _____
10. **Employer's address and tel.** – Adresse und Telefon-Nr. des Arbeitgebers – Adresse et N° de téléphone de votre employeur

11. **Travel Document No.** – Reiseausweis-Nr. – N° du passeport ou autre certificat de voyage _____
12. **Date of issue** – Ausstellungsdatum – Établi le _____
13. **Date of expiry** – Gültig bis – Valable jusqu'au _____
14. **Place of issue** – Ausstellungsort – Lieu de délivrance _____
15. **Country** – Land – Pays _____
16. **Intended duration of your stay in Lesotho** – Beabsichtigte Dauer Ihres Aufenthalts im Lesotho –
Durée probable du séjour au Lesotho _____
17. **Means of transport: Car Reg. No.; Ticket No.; and Flight No.**
Transportmittel: Autokennzeichen-Nr.; Flugschein-Nr.; Flug-Nr.
Moyen de transport: N° d'immatriculation de la voiture; N° du billet; N° du vol

18. **Purpose of trip** – Gründe für Ihre Reise – Objet du voyage:

- (i) **Tourism** – Tourismus – Tourisme
- (ii) **Family visit** – Besuch von Verwandten – Visite de famille
- (iii) **Professional or business reasons** – Berufliche oder Geschäftliche Gründe – Voyage professionnel ou d'affairs
- (iv) **Other** – Andere – Autre _____

19. **If you are joining spouse, parent(s) or relative(s) give particulars of their employment in Lesotho including their full address, and tel. where applicable.** Sollten Sie Ehepartner, Eltern(teil) oder Verwandte(n) besuchen, geben Sie Einzelheiten Ihres Arbeitsverhältnisses im Lesotho an, einschließlich Ihrer vollständigen Adresse(n), und der Telefon-Nr., sofern vorhanden. – Si vous allez rejoindre votre époux (épouse), votre famille ou vos parents, indiquez leur emploi exercé au Lesotho, leur adresse et, si possible, leur numéro de téléphone.

20. **Physical address in the Kingdom of Lesotho. Box No. not accepted.** – Adresse des Aufenthaltsortes im Königreich Lesotho. Angabe eines Postfaches ist nicht ausreichend. – Adresse de domicile prévu au Lesotho. N° de boîte postale ne suffit pas.

21. **Have you ever been to Lesotho? If so, give date, month, and year of last visit.** – Haben Sie sich bereits früher im Lesotho aufgehalten? Wenn ja, wann? Tag, Monat, Jahr des letzten Besuchs. – Avez-vous déjà séjourné au Lesotho? Si oui, indiquez le jour, mois et année de la dernière visite.

22. **Where did you stay?** – Wohnort beim letzten Besuch? – Où avez-vous résidé?

23. **Have you ever applied for a visa before?** – Haben Sie schon jemals ein Visum beantragt? – Avez-vous déjà demandé précédemment un visa?

- (i) **If so, indicate wheter** **granted** **rejected** **no reply**
- (i) Wenn ja, kreuzen Sie an, ob es gewährt abgelehnt nicht beantwortet wurde.
- (i) Si oui, indiquez si c'était concedé refusé ou vous n'avez pas eu de réponse

24. **Port of entry into the Kingdom of Lesotho** – Ort des Grenzübergangs bei der Einreise ins Königreich Lesotho – Lieu d'entrée au Royaume de Lesotho

25. **Port of final departure from the Kingdom of Lesotho** – Ort des Grenzübergangs bei der Ausreise aus dem Königreich Lesotho – Lieu de sortie du Royaume de Lesotho

26. **How much money do you have?** – Wieviel Geld haben Sie? – Combien d'argent avez-vous?

M _____

R _____

£/US \$ _____

27. **During the past 5 years, have you or any member of your family accompanying you lived any other country? If so, state wherer and how long?** – Haben Sie oder eines der Sie begleitenden Familienmitglieder innerhalb der vergangenen 5 Jahre in irgendeinem anderen Land gelebt? Wenn ja, geben Sie an, wo und wie lange. – Avez-vous, ou ont d'autres membres de la famille qui vous accompagnent, habité dans un autre pays pendant les derniers 5 ans? Si oui, indiquez où et pendant combien de temps.

28. **I agree not to take any employment during my stay in the Kingdom of Lesotho nor to settle there permanently. I shall leave the country on expiry of the visa, if such is granted. My signature binds me and makes me liable to prosecution and/or deportation in case of false declaration as well as to the refusal of any visa in the future..** – Ich verpflichte mich, kein Arbeitsverhältnis während meines Aufenthaltes im Königreich Lesotho einzugehen oder mich dort dauerhaft niederzulassen. Sofern das Visum gewährt wird, werde ich das Land bei Ablauf des Visums verlassen. Meine Unterschrift ist verbindlich und macht mich zum Gegenstand von strafrechtlicher Verfolgung und/oder Ausweisung im Falle falscher Angaben, was die Verweigerung eines jeglichen Visums in Zukunft zur Folge hat. – J’entreprends de ne prendre aucun emploi pendant mon séjour au Royaume de Lesotho, ni de m’y installer en permanence. Je sortirai du pays à ou avant la date d’expiration de mon visa, si concédé. Ma signature m’oblige, et me met au risque de poursuites judiciaires et/ou expulsion dans le cas de déclarations fausses, de même que du refus de toute future demande de visa.

29. **Date and signature of applicant (legal guardian for minors)** – Datum und Unterschrift des Antragstellers (Erziehungsberechtigte(r) bei Minderjährigen) – Date de signature autographe (signature du tuteur ou de la tutrice dans le cas d’un mineur)

**DO NOT FILL IN: THIS SPACE FOR OFFICIAL USE ONLY. –
DIESES FELD NICHT AUSFÜLLEN; NUR FÜR AMTLICHEN GEBRAUCH –
À NE PAS REMPLIR PAR L'INTÉRESSÉ: PARTIE RESERVÉ À L'ADMINISTRATION.**

**mein-visum.de
Konsularservice
Helmut Baumann**